

2025-AKEA-000055

**DONOSTIA/SAN SEBASTIÁNEN  
BEKTORREN KONTROL ETA ZAINTZA  
ZERBITZUEN ADJUDIKAZIORAKO  
BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA**

**PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS  
PARA LA ADJUDICACIÓN DE LOS  
SERVICIOS DE CONTROL Y VIGILANCIA  
VECTORIAL EN DONOSTIA/SAN  
SEBASTIAN**

**1.- Kontratuaren xedea**

Kontratazioaren xedea da Donostia/San Sebastián hiriko udal-mugarteko eta udal jabetzako eraikinetako bektoreen kontrol eta zaintza zerbitzua ematea.

Esleipendunak agiri honetan deskribatutako prozedurak aplikatu beharko ditu, habitaten ingurumen-kudeaketa egokiaren bidez arrisku bektoriala aurreikusi eta prebenitzeko. Esleipendunak murriztu egin behar du bioziden erabilera, Zerbitzuaren sektoreen aurkako borrokaren helburu estrategikoekin bat etorritik.

Esleipendunak udalerrian dauden karraskari, artropodo eta hegaztien populazioekin lotutako arriskuak identifikatu behar ditu, animalia horiei lotutako arriskuak osasun publikoarekin bateragarriak diren mailalara murriztu behar ditu eta, beraz, animalia-populazio horien maila tolerantzia-mailen edo aurrez ezarritako "izurrite-atalaseen" azpitik mantendu behar du.

Kontratu honetan helburu diren izurriteak hauek dira:

**1. SORTA**

:

- UNTZIARRAK (saguak eta arratoiak desagerraraztea).

- ARTROPODOAK, bereziki kakalardoak (Blatta orientalis, Blatta germanica eta Periplaneta americana), erleak (Apis mellifera), liztorrak (Vespa crabo eta Vespa velutina nigritorax), oheko zorriak (Cimex lectularius) eta arkakusoak (Pulex irritans). Halaber, Culicoides artropodoak eta arbobirusak transmititzen dituztenak, hala nola aedes albopictus (el tximeleta eltxoa), sartzen dira.

**2. SORTA:**

- Usoak (Columba livia).

**1.- Objeto del contrato**

El objeto de la contratación es la prestación del Servicio de control y vigilancia vectorial del término municipal de la Ciudad de Donostia/San Sebastián y de los edificios de titularidad municipal.

La adjudicataria deberá aplicar los procedimientos descritos en el presente pliego, que permitirán la predicción y la prevención del riesgo vectorial mediante una adecuada gestión ambiental de hábitats. El adjudicatario debe reducir-minimizar el empleo de biocidas, de acuerdo con los objetivos estratégicos de lucha antivectorial del Servicio.

La adjudicataria debe identificar los peligros relacionados con poblaciones de roedores, artrópodos y aves en el término municipal, reducir a niveles compatibles con la salud pública los riesgos asociados a esos animales y, por tanto, mantener el nivel de esas poblaciones de animales por debajo de los niveles de tolerancia o "umbrales de plaga" correspondientes y preestablecidos.

Se consideran plagas diana en este contrato:

**LOTE 1:**

- ROEDORES (desratización – desratonización).

- ARTRÓPODOS en especial cucarachas (Blata orientalis, Blata germanica y Periplaneta americana) abejas (Apis mellifera), avispa (Vespa crabo y Vespa velutina nigritorax), chinche de cama (Cimex lectularius) y pulgas (Pulex irritans). Así mismo, están incluidos artrópodos culicoides y transmisores de arbovirus como el mosquito tigre (Aedes albopictus).

**LOTE 2:**

- Palomas (Columba livia).



Era berean, aurrekoetan sartzen ez diren baina udaleko zerbitzu teknikoek berehala edo premiazko jarduketa behar dutela uste duten espezieak ere sartzen dira. Kontrolatu beharreko espezieen talde taxonomikoaren arabera, 1. edo 2. sortari egokituko zaio.

Halaber, epailearen aginduz egin behar diren saguak kentzeko, intsektuak kentzeko eta desinfektatzeko zerbitzuak eta osasun publikoarentzat arrisku berezia duten egoeretan udalak agindutako jarduketak sartzen dira.

Kontratu honetatik kanpo geratzen dira landareentzako fitosanitario tratamenduak eta legionellosiaren hedapen-foku bihur daitezkeen instalazioen mantentze-desinfekzio tratamenduak.

Salbu eta atalean bertan espresuki esaten bada lote jakin baterako dela, agiri tekniko honetan adierazitako xedapenak bi loteei aplikatuko zaizkie.

Asimismo se incluyen otras especies que no estando comprendidas entre las anteriores, requieran a juicio de los servicios técnicos municipales correspondientes, una actuación puntual y/o urgente. Según el grupo taxonómico de la especie a controlar, se adscribirá al lote 1 o al lote 2.

De igual forma estarán incluidos los servicios de desratización, desinsectación y desinfección que se deban realizar por orden del poder judicial así como casos excepcionales de situaciones de riesgo a la salud pública que se decreten por resolución municipal.

Quedan expresamente excluidos de este contrato los tratamientos con fitosanitarios así como los tratamientos de desinfección mantenimiento de instalaciones que sean susceptibles de convertirse en un foco para la propagación de legionelosis.

Salvo que en el propio apartado se indique que solo será de aplicación a uno de los lotes, las prescripciones indicadas en el presente Pliego Técnico serán de aplicación a ambos lotes.

### 3.- Egoeraren diagnostikoa

Zerbitzuaren xede nagusia espazio publikoetan karraskari, intsektu eta hegaztien presentziarekin lotutako arriskuen aurreikuspena eta prebentzioa denez, jarduketa-operatibo eta -prozedurak hirian dauden ingurumen-faktore eragileak detektatzera, ebaluatzea eta baloratzea bideratuko dira.

Horretarako, esleipendunak arriskuen diagnostikoa edo mapa bat ezarriko du, auzo guztietarako jarduera-maila desberdinekin. Mapa horiek egin eta eguneratzeko eta adierazleen jarraipena egiteko, Osasun Publiko eta Animalien Ongizatearen udal zerbitzuak ohikoan erabiltzen dituen kudeaketa-teknologiarekin bateragarria den oinarri teknologiko bat erabiliko da.

Arrisku-mapa horren arabera, udal-mugarteko eremu desberdinak mugatuko dira, kutsadura-egoeraren edo mailaren arabera, aurreko kanpainetan jasotako datuetatik abiatuta, edo Osasun Publiko eta Animalien Ongizatearen udal zerbitzuak emandako txostenetan oinarrituta. Horrek udalerrian biokiden tratamendu sektorial eta lehentasuzko bat

### 3.- Diagnóstico de la situación

Dado que la prestación del servicio tiene como objetivo fundamental la predicción y la prevención de riesgos asociados a presencia de roedores, insectos y aves en espacios públicos, los operativos y procedimientos de actuación estarán encaminados a detectar, evaluar y ponderar los factores ambientales concurrentes en la ciudad, determinantes de riesgo.

Para ello la adjudicataria establecerá un diagnóstico o mapa de riesgos con diferentes niveles de acción para la totalidad de los barrios. Para la realización y actualización de esos mapas y el seguimiento de los indicadores, se utilizará una base tecnológica de gestión compatible con las utilizadas habitualmente por el Servicio municipal de Salud Pública y Bienestar Animal.

En función de ese mapa de riesgos, se delimitarán las distintas zonas del término municipal, en función de su situación o nivel de infestación, bien a partir de los datos obtenidos de las campañas precedentes, bien de los informes proporcionados al respecto por el Servicio municipal de Salud Pública y Bienestar Animal. Esta circunstancia permitirá



ahalbidetuko du, kutsadura-maila errealtzen eta/edo aurreikusgarriaren arabera.

Tratamenduak sektore bakoitzaren beharren eta ezaugarrien arabera planifikatuko ditu esleipendunak, kasuan kasuko baldintzak kontuan hartuta (adibidez, aurreikusitako eguraldi-baldintzak, eta abar), arrisku-analisi aurrekoekin eta hiriko ingurumen-, gizarte- eta ekonomia-faktoreen arteko espazio-denbora-korrelazioen azterketarekin bat eginez.

el tratamiento biocida del municipio de manera sectorial y priorizada, en función del nivel de infestación real y/o esperable.

La adjudicataria planificará los tratamientos en función de las necesidades y características puntuales de cada sector, con los condicionantes que se considerase oportuno en cada caso (ejemplo, condiciones climatológicas esperadas, etc.) y de acuerdo a los previos análisis de riesgos y al estudio de las correlaciones espacio-temporales existentes entre los diferentes factores ambientales, sociales y económicos de la Ciudad.

#### 4.- Baldintza teknikoak

Empresa esleipendunak lan guztiak Lan Prozedura Normalizatu baten (aurrerantzean LPN) arabera garatuko ditu, Izurriteen Kontrol Integratuaren printzipioetan oinarrituta.

Kontrol-estrategia aukeratzeko, mota guztietako neurriak hartuko ditu kontuan esleipendunak (prebentziozkoak, zuzentzaileak, fisikoak, mekanikoak, biologikoak eta kimikoak), beti ere aukera hauek lehenetsiz:

- Gizakien osasunerako, biodibertsitaterako eta ingurumenarentzat kalte gutxienezkoa.
- Baldintzetara eta arazo espezifikoak hobekien egokitzen dena.
- Izurritearen errepikapenaren aurkako prebentzioa eskaintzen duena.
- Segurua eta eraginkorra.
- Epe labur eta luzearako kostu-eraginkortasunaren arabera eraginkorrena.

Espezie bakoitzerako LPN bat egingu du empresa esleipendunak:

##### 1. SORTA:

- Arratoi grisa (*Rattus norvegicus*).
- Arratoi beltza (*Rattus rattus*).
- Sagu arrunta edo "xagu" (*Mus musculus*).
- Erleak (*Apis mellifera*).
- Liztor arrunta (*Vespa crabo*).
- Liztor asiaticoa (*Vespa velutina nigratorax*).
- Tigre eltxoa (*Aedes albopictus*).
- Kakalardoak (*Blata orientalis*, *B. germanica* eta *Periplaneta americana*).
- Ohe-zimitzak (*Cimex lectularius*).
- Arkakusoak (*Pulex irritans*).

##### 2. SORTA:

#### 4.- Condiciones técnicas

La empresa adjudicataria deberá desarrollar los trabajos de acuerdo a un procedimiento normalizado de trabajo (en adelante PNT), basados en los principios de Control Integrado de Plagas.

Para elegir la estrategia de control la adjudicataria tendrá en cuenta todo tipo de medidas (preventivas, correctoras, físicas, mecánicas, biológicas y químicas) optando siempre por la alternativa que sea:

- Menos peligrosa para la salud humana, la biodiversidad y el medio ambiente
- Mejor adaptada a las condiciones y a la problemática concreta.
- Preventiva frente a la recurrencia de la plaga.
- Segura y efectiva.
- Mas eficiente en relación coste / efectividad a corto y largo plazo.

La empresa adjudicataria realizará un PNT por cada una de las siguientes especies:

##### LOTE 1:

- Rata gris (*Rattus norvegicus*).
- Rata negra (*Rattus rattus*).
- Ratón o "xagu" (*Mus musculus*).
- Abejas (*Apis mellifera*).
- Avispa común (*Vespa crabo*).
- Avispa asiática (*Vespa velutina nigratorax*).
- Mosquito tigre (*Aedes albopictus*).
- Cucarachas (*Blata orientalis*, *B. germanica* y *Periplaneta americana*).
- Chinche de cama (*Cimex lectularius*).
- Pulgas (*Pulex irritans*).

##### LOTE 2:



#### - Usoak (Columba livia)

Edozein kasutan, esleipendunak egindako LPNak Donostiako Udaleko Osasun Publiko eta Animalien Ongizate Zerbitzuak ebaluatu eta baliozkotu beharko ditu alde zuzenetik.

#### 4.1 Baliabide pertsonalak

Zerbitzua behar bezala gauzatzeko, enpresa esleipendunak honako lan-talde hau izan beharko du, gutxienez:

#### - Palomas (Columba livia)

En todo caso, los PNTs, elaborados por la adjudicataria, serán objeto de evaluación y validación previa por el Servicio Municipal de Salud Pública y Bienestar Animal.

#### 4.1 Medios personales

La empresa adjudicataria deberá disponer, como mínimo, el siguiente equipo de trabajo para la correcta ejecución del servicio objeto del presente contrato:

### 1. SORTA:

#### • Arduradun teknikoa:

Zerbitzuaren zuzendaritza teknikoa gauzatzeko beharrezko titulazioa eta egiaztatutako duen profesional bat, gutxienez lanaldi erdiko dedikazioarekin. Lanen plangintza, gainbegiratze eta koordinazioaz arduratuko da, bai eta izurriteen kontrolari eta biokiden erabilerari buruzko araudia betetzeaz ere.

Lanen plangintza, ikuskapena eta koordinazioa egiteaz arduratuko da, bai eta izurriteen kontrolaren eta bioziden erabileraren arloan indarrean dagoen araudia betetzeaz ere, 830/2010 Errege Dekretuaren 5.3. artikuluen arabera.

#### • Biokiden aplikatzaileak:

"Biokiden aplikatzaile" (kualifikatutako maila) titulazioa 830/2010 Errege Dekretuaren 4 artikuluen arabera egiaztatua, eta gidabaimena duten bi pertsona. Profesional hauek arratoien aurkako eta desinfekzio-tratamenduen egikaritzeaz arduratuko dira, arduradun teknikoaren jarraibideei jarraituz eta laneko segurtasun eta osasun protokoloak betez.

#### • Administrazio-langileak:

Lanaldi erdiko dedikazioarekin gutxienez pertsona bat, dokumentazio-kudeaketarekin, udal-eskariei erantzutearekin eta zerbitzuaren koordinazioari laguntzearekin lotutako administrazio-lanen arduraduna.

### LOTE 1:

#### • Responsable técnico:

Un/a profesional con la titulación y acreditación requeridas conforme al art. 5 del Real Decreto 830/2010, de 25 de junio, por el que se establece la normativa reguladora de la capacitación para realizar tratamientos con biocidas o legislación vigente en el momento de ejecución del contrato para ejercer la dirección técnica del servicio, con una dedicación mínima de media jornada.

Será responsable de la planificación, supervisión y coordinación de los trabajos, así como del cumplimiento de la normativa vigente en materia de control de plagas y uso de biocidas, así como demás funciones definidas en el art. 5.3 del mencionado RD 830/2010.

#### • Aplicadores de biocidas:

Dos personas con la cualificación de "Aplicador de biocidas" (nivel cualificado), acreditado conforme al art. 4 del Real Decreto 830/2010, y carnet de conducir. Estos profesionales serán responsables de la ejecución de los tratamientos de desratización y desinfección, siguiendo las instrucciones del/ de la responsable técnico y cumpliendo los protocolos de seguridad y salud laboral.

#### • Personal administrativo:

Una persona con dedicación mínima de media jornada, encargada de las tareas administrativas relacionadas con la gestión documental, atención a requerimientos municipales y apoyo a la coordinación del



## 2. SORTA:

- Albaitaria:

Zerbitzuaren zuzendaritza teknikoa al baitari elkargokide baten esku egongo da, eta baldintza hori ezinbestekoa izango da kontratua esleitu eta gauzatzeko.

Hori guztia etxeko animaliak babesteko ekainaren 30eko 9/2022 Legearen arabera, eutanasia al baitariaren esku-hartzearen bidez egin behar baita.

- Usoen harrapaketakako espezialista:

Kargu honetarako titulazio espezifikorik ez badago ere, gutxienez bi urteko esperientzia egiaztatua izan beharko du usoen harraketan edo hiri-hegaztien kontrolean.

- Usoak elikatzeko arduraduna:

Taldeak elikatzeko lanetarako espresuki izendatutako langileak izan beharko ditu, jarduera horren garapen egokia bermatzeko, ezarritako jarraibide teknikoekin bat etorritik.

Kontratuko langileak jakinarazpenetara erantzunez zein aurreikusitako jarduerak gauzatuz jardungo du, beti ere kontratuaren udaleko arduradunak emandako argibide eta jarraibideak jarraituz. Empresa esleipenduneko koordinatzaileak jakinaraziko dizkie langile hauei aipatutako argibide eta jarraibideak

Enpresak kontratuaren iraupen osoan zehar bermatuko du lanpostu hauek betetzea, oporrak, baja edo bestelako egoerak ordezkatuz, zerbitzua etenik izan ez dadin. Langile ordezko edo baja kasuan, ahalik eta lasterren ordezko bat eskuratuko da, eta, kasu guztietan, langilearen baja gertatu eta 5 eguneko epean.

### 4.2. Ekipoen, Materialen eta Ibilgailuen Hornikuntza

Enpresak bere kontura hornituko ditu lan egokiak egiteko beharrezko unibertsoak, babes pertsonaleko ekipoa (EPI) eta materialak, baita biokideak aplikatzeko materiala ere (1. sortaren kasuan bakarrik).

servicio.

## LOTE 2:

- Veterinario/a:

La dirección técnica del servicio deberá estar a cargo de un veterinario/a colegiado/a, siendo este requisito imprescindible para la adjudicación y ejecución del contrato.

Todo ello conforme a la ley 9/2022, de 30 de junio de protección de los animales domésticos que establece que la eutanasia debe realizarse mediante intervención veterinaria.

- Operario/a especialista en captura de palomas:

Aunque no existe una titulación específica para este puesto, será obligatorio acreditar una experiencia mínima de dos años en tareas relacionadas con la captura de palomas o el control de aves urbanas.

- Personal encargado del cebado de palomas:

El equipo deberá contar con personal específicamente destinado a las labores de cebado, garantizando el correcto desarrollo de esta actividad conforme a las indicaciones técnicas establecidas.

El personal asignado al contrato actuará tanto en respuesta a los avisos que se reciban como en la ejecución de actuaciones programadas, siguiendo en todo momento las instrucciones y directrices emitidas por la responsable municipal del contrato. Será el coordinador/a de la empresa adjudicataria quien traslade a dicho personal las instrucciones y directrices señaladas.

La empresa adjudicataria garantizará la cobertura de estos puestos durante todo el periodo de vigencia del contrato, incluyendo suplencias por vacaciones, bajas o cualquier otra eventualidad, de modo que el servicio no sufra interrupciones. En el supuesto de sustitución o baja de personal, se deberá dar cobertura de ese puesto de trabajo a la menor brevedad posible y, en todo caso, dentro de los 5 días siguientes a la baja del/ de la trabajador/a.

### 4.2. Suministro de Equipos, Materiales y Vehículos

La empresa adjudicataria será responsable de suministrar, a su exclusivo cargo, los uniformes, equipos de protección individual (EPI) y materiales necesarios para la correcta ejecución de los trabajos y la aplicación de



Ezingo ditu udalari fakturatu elementu hauek mantentze, konponketa, ordezkapen edo eskuratze gastuak, kontsumo, higadura edo zaharkitzeagatik.

Zerbitzuaren ematean bakarrik erabiliko diren ibilgailuak eta lan-ekipoak behar bezala identifikatuta egon beharko dira Osasun Publiko eta Animalien Ongizate Zerbitzuak ezarritako logotipo eta idazkiarekin.

Zerbitzuan erabiliko diren ibilgailuek Trafikoko Zuzendaritza Nagusiaren (DGT) ingurumen-bereizgarria izan beharko dute, gutxienez B (horia). Gainera, zerbitzua ematen den bitartean, Donostiako Emisio Baxuko Eremuak arautzen dituen Udal Ordenantzan araututakoa bete beharko da.

Esleipendunak beharrezko seinalizazio elementuak jarri beharko ditu tratamendua jasoko duten eremuetan. Elementu hauek kontratuaren udaleko arduradunaren baiezkoa izan beharko dute, mezua argia izan eta estetiko egokiak izan.

#### 4.3. Kudeaketa Gastuak

Zerbitzua emateko beharrezko administrazio jardueretatik sortzen diren gastu guztiak, informatika ekipamenduak eta bulego materialak barne, enpresa adjudikatzaileak guztiz bere gain hartuko ditu.

biocidas (únicamente en el caso del Lote 1). En ningún caso podrá repercutir al Ayuntamiento gastos derivados del mantenimiento, reparación, reposición o adquisición de dichos elementos, ya sea por consumo, desgaste u obsolescencia.

Los vehículos y equipos de trabajo de uso exclusivo para la prestación del servicio deberán estar debidamente identificados con el logotipo y las leyendas que determine el Servicio de Salud Pública y Bienestar Animal.

Los vehículos que se vayan a utilizar durante el servicio deberán disponer de distintivo ambiental de la Dirección General de Tráfico (DGT) mínimo B (amarillo). Además, durante la ejecución del servicio, se deberá cumplir lo regulado en la Ordenanza Municipal reguladora de las Zonas de Bajas Emisiones de San Sebastián.

La adjudicataria deberá proporcionar los elementos de señalización necesarios en las zonas objeto de tratamiento. Estos dispositivos deberán contar con la previa aceptación del/ de la responsable municipal del contrato, presentar un mensaje claro y ser estéticamente adecuados.

#### 4.3 Gastos Administrativos

Todos los gastos derivados de la actividad administrativa necesaria para la prestación del servicio, incluyendo los relativos a equipos informáticos y material de oficina, serán asumidos íntegramente por la empresa adjudicataria.

#### 4.4. Zerbitzuaren Eskaintza Eskuragarritasuna

Adjudikatzaileak zerbitzua astelehenetik ostiralera goizez eta arratsaldean emango du.

Hala ere, kontratuaren iraupen osoan zehar zerbitzua emango da jaiegunetan eta kontratuaren udaleko arduradunak eskatzen dituen ordutegietan hurrengo kasuetan:

- Intsektu infestazio handiak edo egoera larrien kasuetan, kontratuaren udaleko arduradunak ezarritako irizpide eta epean larrialdiak artatzea.
- Arbovirosiarekin lotutako tximeleten intzidentziak artatzea.

#### 4.4. Disponibilidad de prestación del Servicio

La adjudicataria prestará el servicio de lunes a viernes laborables en horario de mañana y tarde.

No obstante, durante toda la duración del contrato se deberá prestar servicio en días festivos y en horarios requeridos por la responsable municipal del contrato en los siguientes supuestos:

- Atender a urgencias que se pudieran producir en casos de elevadas infestaciones o situaciones comprometidas que se determinarán a criterio y en el plazo establecido por la responsable municipal del contrato
- Atender a incidencias de mosquitos relacionadas con arbovirosis.



- Arratsaldeko ordutegian ikuskapen eta jarraipenak egitea, plaga biologiak edo jarduerak hala eskatzen dutenean, adjudikatzaileraren edo kontratuaren udaleko arduradunaren irizpidearen arabera.
- Ikuskapen eta jarraipenak egitea, bestelako jarduerak eragozten ez dituzten moduan, jarduteko eremuetan.

#### **4.5. Kudeaketa – Intzidentzia edo jakinarazpenen arreta**

Hemen sartzen dira jakinarazpenen jasotzatik sortzen diren jarduera guztiak, bizilagunek eta beste iturri batzuek zuzenean jakinarazitakoak (Udal departamentu, Udaltzaingoa eta beste batzuk).

Nagusiki, jakinarazpenak Donostia/San Sebastián Udalaren telematika azpiegitura bidez erregistratuko dira, helburu horretarako diseinaturia (Udalinfo, Interneteko web orria, etab.). Jakinarazpen horietatik datuak zuzenean eramango dira Osasun Publiko eta Animalien Ongizate Zerbitzuaren kudeaketa programara.

Gainera, beste iturrietatik jasoko da informazioa (komunikabideak, beste telefono municipal batzuk, etab.). Datu horien bilketa Osasun Publiko eta Animalien Ongizate Zerbitzuari dagokio, eta kontratuaren arduradunak berehala eskuragarri jarriko dizkio enpresa adjudikatzailerari intzidentzia artatzeko beharrezko datuak.

Enpresa adjudikatzailerak kudeaketa geografikoko informazio osoa egingo du (intzidentzia bakoitza UTM koordenatuetan kokatuz), eta beti egongo da eskuragarri kontratuaren arduradunarentzat, datuak aztertu eta interpretatzeko helburuarekin. Zerbitzuaren esparruko informazio guztia konfidentziala izango da, eta debekatuta dago hirugarrenekin partekatzea, kontratuaren udaleko arduradunaren baimenik gabe.

1 sortaren kasuan, jakinarazpenak kontratatzaileak 72 ordutik gorako epean artatuko ditu, jaiegunak kontuan hartu gabe (1. sortarentzat bakarrik), larrialdi, intzidentzia, ikuskapen eta jarraipenak ez diren kasuetan, 4.4 puntuan adierazitako

- Realización de inspecciones y seguimientos en horario vespertino, cuando la biología de la plaga o la actividad así lo aconsejen, a criterio de la empresa adjudicataria o de la responsable municipal del contrato

- Realizar inspecciones y seguimientos de manera que se eviten interferencias con otras actividades que se puedan realizar en las zona que se quiera actuar.

#### **4.5. Gestión – Atención de incidencias o avisos comunicados**

Incluye el conjunto de actuaciones derivadas de la recepción de avisos, comunicadas directamente por vecinos/as y/o otras fuentes de información (departamentos Municipales, Policía Municipal y otros).

Principalmente, los avisos serán registrados mediante la infraestructura telemática del Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián diseñada al efecto (Udalinfo, página web de Internet, etc...). Los datos derivados de esos avisos se trasladarán directamente al programa informático de gestión del Servicio municipal de Salud Pública y Bienestar Animal.

Adicionalmente, se recogerá información de otras fuentes (medios de comunicación, otros teléfono municipales, etc...). En todo caso, la recopilación de esos datos corresponde al Servicio Municipal de Salud Pública y Bienestar Animal, siendo la responsable del contrato quien pondrá a disposición inmediata de la empresa adjudicataria los datos relevantes para la atención de la incidencia comunicada.

La empresa adjudicataria realizará toda la gestión de la información geográfica (ubicando cada incidencia en coordenadas UTM) que deberá estar disponible en todo momento a disposición del responsable del contrato, con el fin de poder analizar e interpretar estos datos. Toda la información obtenida por la adjudicataria sobre el ámbito de actuación de la prestación del servicio, será confidencial y queda prohibida la revelación a terceras personas, salvo autorización expresa del responsable municipal del contrato

En el caso del lote 1, los avisos serán atendidos por la adjudicataria en un plazo de tiempo no superior a 72 horas, no contando días festivos siempre que no se trate de las urgencias, incidencias e inspecciones y seguimientos indicadas en el punto 4.4.



moduan.

Jakinarazpenen exekuzioa PNT egokituaren arabera egingo da.

Enpresa adjudikatzailerak urteko txosten bat aurkeztuko du, jakinarazpen eta intzidentzien kudeaketaren laburpenarekin.

#### 4.6. Lanen exekuzioa

Enpresa adjudikatzailerak urteroko zaintza plan bat prestatu beharko du, tratatu beharreko espazioak, erabili beharreko metodoak eta produktu zehatzak barne hartuko dituena, plaga posible desberdinetara egokituta.

Adjudikatzailerak egindako plaga kontrol lanek ez dute herritarrentzat eragozpenik sortuko, eta kasu guztietan modu profesionalean egingo dira, gizakien, animalien eta ingurumenaren toxikotasun arriskuak murrizteko.

PNT aurreikusitako eta onartutakoek lan segurantzaren eta hirugarrenen segurtasun arauak ezartzen dituzte, biokideen esposizio arriskurik saihesteko.

Gutxienezko jarduerak honako hauek izango dira:

##### 1. SORTA:

- Urtero behintzat bi desratizazio kanpaina masibo egitea, eta behar izanez gero kanpaina berezi bat kontratuaren udaleko arduradunak zehazten dituen guneeetan.
- 60 portacebo lurperatu instalatzea parke eta lorategietan, kontrol periodikoarekin.
- Herritarren jakinarazpenak atenditzea saguak ikustean.
- Udal eraikinetako plagen kontrola eta zaintza.
- Ekainetik azaro bitarteko epean, hilabete hauek barne, *Aedes albopictus* espeziearen monitorizaziorako 40 ovitrapa astero instalatu eta berrikustea. Urte osoan zehar, gainera, 5 ovitrapa zentinela astero berrikusi eta mantendu, jarraipen etengabea izateko.
- Otsail eta martxo bitartean *Vespa velutina* kontrolatzeko 70 trampa instalatu eta astero

La ejecución de los avisos será realizada de acuerdo al PNT correspondiente previsto al efecto.

La empresa adjudicataria presentará un informe anual con un resumen de la gestión de avisos e incidencias.

#### 4.6. Ejecución de los trabajos

La empresa adjudicataria deberá elaborar un plan anual de vigilancia, que incluirá los espacios a tratar, los métodos y los productos a emplear, específicamente adaptados para las diferentes plagas potenciales.

Los trabajos de control de plagas, realizados por la adjudicataria, no supondrán molestias para la ciudadanía y, en todos los casos, se ejecutarán de modo profesional, en orden a reducir cualquier riesgo toxicológico para el ser humano, los animales o el medio ambiente.

Los PNTs preestablecidos y validados determinarán las normas de seguridad laboral y a terceros asociadas a esos tratamientos, al objeto de minimizar todo riesgo de exposición indeseable a biocidas.

Las actuaciones mínimas a realizar serán las siguientes:

##### LOTE 1:

- Realización de al menos dos campañas anuales de desratización masiva y, en caso necesario una campaña extraordinaria en las zonas que determine la responsable municipal del contrato
- Instalación de 60 portacebos soterrados en parques y jardines, con control periódico.
- Atención a los avisos de la ciudadanía sobre avistamiento de roedores.
- Control y vigilancia de plagas en los edificios municipales.
- Se procederá a la instalación y revisión semanal de 40 ovitrampas destinadas a la monitorización de la especie *Aedes albopictus* durante el periodo comprendido entre los meses de junio y noviembre, ambos inclusive. Asimismo, se instalarán y revisarán de forma semanal 5 ovitrampas centinela durante todo el año, con el objetivo de mantener una vigilancia continua.
- Se procederá a la instalación y revisión semanal de 70 trampas para la detección y



berrikusi. Harrapatutako laginen entomologia identifikazioa egingo da.

## 2. SORTA:

- Coumba livia espeziearen harrapaketa selektiboa gutxienez 40 puntutan, kontratuaren udaleko arduradunak zehaztuko ditu, lehentasunez arazo eta kexarik handien duten zonetan.

Esku-hartze zonak honakoak izango dira: kaleak eta udal eraikin eta instalazioak, besteak beste:

### a) 1 sorta

- Udal titularitatea duten hodi eta zerbitzu azpiegitura orokorra, baita beste sare batzuk ere
- Udal parkeak, gunek eta lurrak
- Udal titulartasunezko eraikin eta azpiegiturak edo udal administrazioaren erabilerrak: jubilatuen etxeak (16 zentro), udal kudeaketako eskolak eta haur eskolak (59 zentro), Polloe, Alza eta Igeldo hilerriak, ospitaleko garbiketa zerbitzuak, ibilgailu parkea, tailerrak, brigadaren egoitza, udal bulegoak eta udal biltegiak.

Teknikariek zerbitzu bakoitzerako txosten zehatzak beteko dituzte, eta bertan jasoko dituzte intzidentzia guztiak, bereziki:

- Kanalizazioaren edo tratamenduaren eremuko erregistroa
- Inbasioaren seinale edo adierazleak
- Bezeroei kalte egiten dieten faktoreen presentzia egiaztatzea (saguak edo intsektuak)
- Aplikaturako biokida tratamenduaren datu zehatzak
- Estolderiaren egoerari, mantentze-gorabeherari, zikinkerari eta abarri buruzko beste batzuk, edo infestazioaren prebentzio-eta kontrol-testuinguruan interesgarria izan daitekeen eta/edo azpiegitura horiek kontserbatzeko ardura duen udal-sailari jakinarazten zaion beste edozein ingurumen-intzidentzia.

Aplikazio egunean, langileak udal aplikazio informatikoaren bidez jakinarazi beharko du tratamendua eta kokapena, herritarrek

kontrol de Vespa velutina durante los meses de febrero y marzo. Asimismo, se llevará a cabo la identificación entomológica de los ejemplares capturados.

## LOTE 2:

- Capturas selectivas de Coumba livia en al menos 40 puntos, que los establecerá, la responsable municipal del contrato priorizando las zonas con mayor concentración y quejas vecinales.

Las zonas de intervención serán la vía pública y edificios e instalaciones municipales entre otras, las siguientes:

### a) lote 1

- Red general de alcantarillado y otras conducciones de servicios subterráneos de titularidad municipal
- Parques, solares y zonas ajardinadas municipales.
- Infraestructuras y edificios de titularidad municipal o de uso por la administración municipal. Entre otros, Hogares del Jubilado de titularidad municipal (16 centros), Centros Educativos y Guarderías de titularidad y gestión municipal (59 centros), Cementerios de Polloe, Alza e Igeldo, Evacuatorios públicos, Parque Móvil, Talleres Municipales, Sede de las Brigadas municipales, Oficinas municipales y Almacenes municipales.

El personal técnico aplicador cumplimentará, de modo detallado, con cada servicio, los correspondientes partes de trabajo, donde se reflejarán todas las incidencias, en especial:

- Registro de alcantarillado de la zona objeto del tratamiento.
- Indicadores o signos de infestación observados.
- Evidencia de presencia de vectores de interés (roedores o insectos).
- Los datos precisos sobre el tratamiento biocida aplicado.
- Otras relativas al estado del alcantarillado, incidencias de mantenimiento, suciedad, etc... o cualquiera otra incidencia ambiental que pudiera ser de interés en el contexto de prevención y control de la infestación y/o notificación al departamento municipal responsable de conservación de esas infraestructuras.

El mismo día de la realización de la aplicación, el/la operario/a deberá notificar mediante la aplicación informática municipal



jarraipen eta trazabilitatea izan dezaten. Udal aplikazio horretan “kalean intzidentzia” jasotzean, herritarrek erantzun automatikoa jasoko dute tratamendua egin ondoren; beraz, aplikazioa beti eguneratuta egon beharko da.

Gainera, urteko txosten bat aurkeztu beharko du enpresa adjudikatzaileak, egoera orokorra aztertzen duena eta hurrengo urtean hobekuntzak proposatzen dituen.

## 2. SORTA:

Esku-hartze zonak kalea, parkeak, lorategiak eta udal eraikinak izango dira. Esku-hartze puntuak kontratuaren udal arduradunak zehaztuko ditu, herritarren kexen arabera nagusiki.

## 5.- Biokidak (1. SORTA bakarrik)

Enpresa adjudikatzaileak beharrezko biokida guztiak emango ditu, lizitazio prezioan barne, gehigarri gastorik gabe.

Biokida guztiak honako baldintza orokor hauek bete beharko dituzte:

- Produktuen eta fabrikatzaile edo inportatzailearen izena. Fabrikatzaile edo inportatzailearen helbide soziala eta izen kimikoa.
- Intoxikazio akutua, DL50 ahozko rataren arabera.
- Ministerio de Sanidad y Consumo Osasun Publiko eta Kontsumo Zuzendaritzaren Plaguiziduen Erregistroan erregistratuta eta baimenduta egon beharko du, erabilera aurreikusitakoari dagokionez.

Enpresaren ardura izango da sortzen diren hondakin toxiko eta arriskutsuen (RTPak) eta aplikagarria den araudiaren arabera hondakin guztiak kentzea. Oro har, kontzeptu honen barruan sartzen dira:

- Sareko zaborretatik kendutako rodenzidazko hondakinak.
- Biokida formulazioen ontziak.
- Araudiak bereziki bereizi dituen bestelako hondakin espezializatuak.

el punto y el tratamiento realizado, de forma que el/la ciudadano/a pueda tener el seguimiento y trazabilidad de su avistamiento. En la aplicación informática municipal sobre “indecencia en vía pública”, el/la ciudadano/a recibe una respuesta automática después de hacer el tratamiento, por lo será imprescindible tener esta aplicación actualizada en todo momento.

Además, la empresa adjudicataria deberá presentar un informe anual con el diagnóstico general de la situación y posibles mejoras para el año siguiente.

## LOTE 2:

Las zonas de intervención serán la vía pública, parques y jardines así como en edificios de titularidad municipal. Los puntos de actuación se establecerán por parte de la responsable municipal del contrato que principalmente se determinaran en función de las denuncias recibidas por la ciudadanía.

## 5.- Biocidas (Solo LOTE 1)

La empresa adjudicataria suministrará todos los biocidas necesarios, cuyo coste estará incluido en el precio de licitación, sin cargos adicionales.

Todos los biocidas aportados por la adjudicataria, deberán ajustarse a los requisitos generales siguientes:

- Nombre de los productos y del fabricante o importador. Domicilio social del fabricante o importador y nombre químico.
- Grado de intoxicación aguda con indicación de la DL50 oral en rata.
- Registro y autorización para el uso previsto en el Registro de Plaguicidas de la Dirección General de Salud Pública y Consumo del Ministerio de Sanidad y Consumo.

Corresponde a la empresa adjudicataria la eliminación de cualquier residuo que, eventualmente se genere, en consonancia con la normativa vigente en materia de Residuos Tóxicos y Peligrosos (RTPs) y demás normativa aplicable. En general, se incluyen dentro de este concepto:

- Los residuos de rodenticidas deteriorados retirados del alcantarillado.
- Los envases de formulaciones biocidas.
- Otros residuos especiales considerados así por la normativa vigente.



Bere aplikazioa eta jarraipena PNT espezifiko baten mende egongo da.

Rodentiziden baldintza bereziak:

Rodentiziden erabilera araudi indarrekoari eta etiketaren / segurtasun fitxaren zehaztapenari jarraitu behar dio, bereziki:

- Kalitate egokia izan behar du, aktibo nagusiaren gainetik oinarria, excipienteak, aurkezpena eta kontserbazio baldintzak barne, hezetasunaren aurkako babes maximoa bermatuko dutela.
- Ratizidako jatorri aktiboa azken belaunaldiko anticoagulante mota izan behar da.
- Sareko zaborretan, parkeetan edo kaleetan ohiko bizilekua duten intsektu-espezieen aurka eraginkorra izan behar da, osasun publikoan eragina izan dezaketenak eta kontrol-neurriak behar dituztenak.

Beste biokida guztietan, formulazioa intsektu mota eta erabiliko den ingurunearen arabera aukeratuko da, eraginkortasun handiena eta ingurumen-inpaktu minimizatzeko.

Formulazioa plaga eta aplikazio-ingurunearekiko eraginkortasunaren arabera aukeratuko da, efektibitatea maximizatuz eta deriva, zabalkunde kontrolatu gabearen eta ingurumen-inpaktuaren arriskua minimizatuz.

Modu guztietan, lan-metodologia eta erabiliko diren aktibo nagusi eta formulazioa kontratuaren udal arduradunak onartu eta ebaluatuko ditu.

## 6.- Herritarren partaidetza

Enpresa adjudikatzailerak estrategia eta jarduerak proposa ditzake, plagen kontrolerako hezkuntza, informazioa eta herritarren parte-hartzea bultzatzeko, kartelak eta informazio instituzionala barne gastuak bere gain hartuta.

## 7.- Eskaintzaileentzako baldintzak

Administrazioarekin kontratatzeko ekonomiko-administratiboak diren baldintzen gain, bi loteentzat honako baldintza hauek bete beharko dituzte eskaintzaileek:

Su aplicación y seguimiento será objeto de PNT específico.

Requisitos particulares para rodenticidas:

El empleo de rodenticidas se ajustará a la legislación vigente y a las especificaciones de la etiqueta/ficha de seguridad, y en especial:

- Deberá presentar calidad adecuada, calidad que será exigible no solo al principio activo sino a la base y excipientes, así como a su presentación y condiciones de conservación, que deberá otorgar la máxima palatabilidad y protección posible frente a la humedad.
- El principio activo de los cebos raticidas será del tipo anticoagulante de última generación.
- Resultar efectivos frente a las especies de insectos que, teniendo como hábitat habitual el alcantarillado, los parques o la vía pública en general, puedan tener impacto en salud pública y/o necesitar ser objeto de medidas de control.

En el resto de biocidas la formulación será elegida en función de su máxima eficacia frente al tipo de insecto a combatir y el entorno particular (tipo de superficie y características) en el que se prevé utilizar.

La formulación se elegirá en función de su eficacia frente a la plaga y el entorno de aplicación, maximizando la efectividad y minimizando el riesgo de deriva, diseminación no controlada e impacto ambiental.

En todo caso, la metodología de trabajo, al igual que el principio activo y formulación a utilizar, será específicamente aprobada y evaluada por la responsable municipal del contrato.

## 6.- Participación ciudadana

La empresa adjudicataria podrá proponer estrategias y actividades encaminadas a fomentar la educación, la información y la corresponsabilidad ciudadana en control de plagas, asumiendo los costes asociados a cartelería y divulgación institucional.

## 7.- Condiciones de las empresas licitadoras

Además de las condiciones económico-administrativas exigibles para contratar con la Administración, las empresas licitadoras deberán cumplir, para ambos lotes, los siguientes requisitos:



- Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren Plaguiziden Eremuen eta Zerbitzuen Erregistro Ofizialean inskribatuta egotea.
- Udaleko Jardueretarako Lizentzia egokia edukitzea, manipulatzeko eta gordetzea dituzten plaguiziden toxikologia-kategoria zehaztuta.
- Indarrean dagoen araudia betetzea bermatuko du, bereziki arrisku-prebentzioarena eta 3349/1983 Errege Dekretua (plaguiziden fabrikazio, merkaturatze eta erabilera arautzen duena), baita 830/2010 Errege Dekretua ere (biokidak erabiltzeko gaitasunaren araudia ezartzen duena). Gainera, Donostiako Udalaren udal plaga-kontrolerako ordenantza beteko du.
- kontratuaren udal arduradunak baldintza hauek betetzen diren kontrolatuko ditu kontratuaren indarraldian zehar.
- Estar inscritos en el Registro Oficial de Establecimientos y Servicios Plaguicidas del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco.
- Disponer de la oportuna Licencia Municipal de Actividades, donde se especifique la categoría toxicológica de los plaguicidas que manipulen y almacenen.
- La empresa velará por el cumplimiento de la normativa vigente, y en especial la normativa en prevención de riesgos laborales así como el Real Decreto 3349/1983 Reglamentación Técnico Sanitario para la fabricación, comercialización y utilización de plaguicidas, y sus posteriores modificaciones y el Real Decreto 830/2010 por la cual se establece la normativa reguladora de la capacitación para realizar tratamientos con biocidas. Así mismo deberá cumplir la Ordenanza reguladora de control de plagas urbanas del Ayuntamiento de Donostia / San Sebastián.
- Someterse al control del cumplimiento de estas condiciones por parte del/ de la responsable municipal del contrato durante la vigencia del contrato.

## 8.- Informazioaren erabilera

Enpresak egindako zerbitzu teknikoari dagozkion datu tekniko guztiak Udaleko Osasun Publiko eta Animalien Ongizateko Zerbitzuaren jabetza izango dira.

Enpresa adjudikatzailerak ezin izango du informazio hori hedatzeko helburuarekin erabili, ezta txostenik edo lan tekniko edo zientifikorik prestatu edo argitaratu Donostiako hiri-plagen egoera ordezkatzeko dutenak.

Lanak egiteko beharrezkoa den udal aplikazio informatikoarako sarbidea kontratuaren helbururako soilik baimenduta dago, eta kopiatzea edo beste helburuetarako erabiltzea debekatuta dago.

## 8.- Uso de la información

Todos los datos técnicos referentes al servicio realizado por el adjudicatario serán propiedad del Servicio de Salud Pública y Bienestar Animal.

El adjudicatario no podrá explotar dicha información con finalidad divulgativa, ni elaborar informes o publicar trabajos, técnicos o científicos, representativo de la situación de plagas urbanas en la ciudad de Donostia / San Sebastián.

El acceso a la aplicación informática municipal necesaria para ejecutar los trabajos, será autorizada con la finalidad exclusiva de realización de las tareas objeto del contrato y queda prohibida su reproducción o uso para otros fines.

Donostian, sinaduraren egunean

Virginia Caballero Alzate  
Osasun Publiko eta animali ongizateko atalburua  
Jefa de Sección de Salud pública y bienestar animal

